

Subscription

Inland: Rs. 50/- per year.

FOR ADVERTISEMENTS

Apply to:

The Manager,
'Morning Star', Vaddukodai.

THE MORNING STAR

Registered as a Newspaper at the General Post Office, Sri Lanka
under No. Q/J/29/News/85

Established: 1841: A Christian Weekly: Published Every Friday

Vol. 146

No. 49 & 50

JAFFNA, FRIDAY, 5th & 12th DECEMBER, 1986

RIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE

UNDELIVERED ISSUES

Please re-address
all undelivered issues
of the **Morning Star** to:-
The Manager,
"Morning Star",
Vaddukodai.

Bishop Returns

The Bishop of our Diocese, the Rt. Rev. D. J. Ambalavanar is back in Jaffna after a month long sojourn in the West during which he attended several meetings.

The first half of his trip was spent in the United States where he first attended the meetings of the Governing Board of the N. C. C. of the U. S. Later, accompanied by Messrs. A. R. Kadigamar and S. Rajanayagam, he represented Jaffna College at the Annual meeting of the Jaffna College Board of Trustees held Boston. He along with the others attended the 177th Annual Sessions of the U. C. B. W. M. which was held this year in Raleigh, North Carolina. This was also attended by Rev. & Mrs. Daniel Thiagarajah who are our missionaries now attached to the Indiana Kentucky Conference of the United Church of Christ for a year. The Bishop was able to renew several acquaintances most of whom are old friends of Jaffna. The Bishop was also able to make use of this visit to the U. S. to meet N. C. C. officials, government officials and human rights organisations who were genuinely interested in learning more about the situation in Sri Lanka especially in the North and East.

Subsequently the Bishop was in Larnaca, Cyprus, to attend the World Consultation on Inter Church Aid, Refugees and World Service (CICARES) of the World Council of Churches that was held there from the 18th to the 26th of November. The theme of the Consultation was 'Diakonia 2000. Called to be neighbours'. Mrs. Nimalka Fernando, Secretary of the Development Commission of the N.C. C. was the other participant from Sri Lanka while the Rev. M. Azariah, General Secretary, represented the C. S. I. Synod.

UN Deligation to inquire H. R. Violations in Sri Lanka?

The International Amnesty had urged the Sri Lankan government to permit a delegation from the United Nations Organisation to investigate into the charges of Human Rights violations against its Security forces as the victims concerned hesitate to go before the courts fearing reprisals, in a report it had released lately. Humphry Hawxley in his report from Delhi to the BBC adds that it is very unlikely that the Sri Lankan government would accede to the A. I. request.

Levi Spaulding Home Expansion Programme



At a simple ceremony held recently the Bishop, The Rt. Rev. D. J. Ambalavanar laid the foundation stone for the proposed new building complex at the Levi Spaulding Boys' Home, Vaddukodai. The building when complete will have three floors but will be done in stages. It will prove to be a much needed and welcome addition and will also enable the management to increase the number of children at the home. In the photograph, the Bishop is seen together with the Manager of the homes, Mr. S. Ratnavel, well wishers and some of the children.

Congregation Response in Eagle Rock Church.

An impression of Sunday worship in the South of United States.

The one hundred and seventy seventh meeting of the United Church Board for World Ministries was a busy affair, for the five days it lasted. Members were kept occupied with meetings starting with breakfast at 7 a.m. and going through dinner to ten p.m. But the half day on the morning of Sunday was left free.

I joined one of my friends an American from the North of U.S. to attend service at Eagle Rock church which was about half an hour drive from Raleigh, where the UCBWM conference was being held. We arrived at the church in time for the Sunday School at 9.30 a.m. To take part in it there were not only children but parents and grand parents also. As the bible lesson for the day was taken up verse by verse, comments came from the teacher and from members of the class of all ages. There were quick short comments from more than one at a time. When there was a lull the teacher proceeded to the next verse, and so on. At the end as visitors we were asked to speak on anything we liked to touch on.

One feature observable throughout was the participation of the audience. Whether during speech, reading, or prayer, any member of the audience would indicate his or her reaction either by a 'yes' or 'aha' or 'Amen' or some such exclamation. Where such was lacking and deserved the pastor Rev. Dr. George G. Latham would exhort the congregation to say Amen. They showed this reaction when we

who were visitors, were speaking. Typical was the indication from members of the congregation, when during the main service I conveyed to them the greetings of the United Church at Tusmore in Adelaide, where I had been for the previous five months. That reaction of the congregation was both an immediate acknowledgement and appreciation, of the greetings from a church on the other side of the globe.

When the Sunday school was over, in about an hours time, the pastor took the two of us and proceeded to the rooms at the back of the church, in each of which was assembled some group, like the choir or elders. On this day there was a senior citizens group, as this was the senior citizen day of this church. With each of these groups a prayer was held. Before prayer the group joined hands and so remained until the prayer was over. Such joining of hands was also observed at some occasions in the UCBWM meetings. Where a greater measure of fellowship is called for such joining of hands is adopted. I was reminded of the practice among Buddhists in Sri Lanka. During Pirith ceremony cotton thread is passed thro the hands of those seated and weaves a web joining the participants.

Once these group prayers were over, all assembled for the main service at 11 a.m. The church was small and compact. The groups from behind came up a short flight of steps, and took their positions on the rear and sides of the pulpit. The rest of it, the congregation were in front

DIOCESAN OFFICE

The Diocesan Office at Vaddukodai will remain closed on the 22nd, 23rd, 24th, 25th, 26th & 27th of December. It will not be closed the following week as notified earlier.

TREASURER.

Wanted

for
St. John's College, Jaffna
a teacher of
Computer Programming.
A Graduate with a Diploma
in Computer Science preferred
Others also may apply.
Salary according to qualifications and experience.
Apply before 27-12-1986 to the
PRINCIPAL.

Rev. Dayalan Niles

The Rev. W. D. Niles, second son of the late Rev. & Mrs. D. T. Niles, who has been in the U. S. for some years has now been appointed to a new position as the Associate General Secretary of the General Commission on Christian Unity & Inter Religious Concerns of the General Conference of the United Methodist Church in the U. S. A. His office is at the Inter Church Centre at 475, Riverside Drive, New York.

Jaffna College Leo Club

The Jaffna College Leo Club began its service to the school and the community on November 8 at a tree-planting ceremony at the Vaddukodai CSI Cathedral Church and at the Jaffna College Daniel Poor Library as well as the Howl and Hall Girls Hostel. Taking part in the ceremonial planting of ashoka and cashurina seedlings were Vaddukodai Lions President Emil Athanasias, Treasurer Sathiveal, Past Presidents, Jaffna College Vice-Principal, Middle School Supervisor, Vice-Patron Nadarajah and Bunker Hall Sub-Warden, and Leo Advisor, Dr. Robert Porter.

The new Leo Club was formed in the month of October, with the following students elected as officers:- P. Benjamin, President; J. Aron, Vice-President; Terrance Selvarajah, Secretary; P. Thevathiraman, Treasurer; and S. Sivarajan, Seetha Veerasingam, and A. Naguleswaran as Directors.

We wish them godspeed as they join hands in service to their school and community.

filling the entire hall. The main door at the end of the hall was closed, and the warden and his two assistants stood beside the door for the whole the service. They only moved during the time the collection was taken. The configuration reminded me of the setting in a theatre, where each wishes to be as close to the stage is possible and see

(to be continued)

உதயதாரகை

UTHAYATHARAKAI

Estd. 1841.

உதயதாரகை மலர் இதழ்.]

[வெள்ளிதோறும் வெளிவருவது

“நீதி ஜனநாயக உலகத்தும்! பாவம் எந்தக் குலத்திலுக்கும் இழிவரம்”

மலர் 146]

5, 12-12-86

[இதழ் 49

செய்திச்சிதறல்

யாழ் கல்லூரி ஆசிரியர்களின் “உடையார் மிடுக்கு”

யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி வட்டமேசைக் குழுவினரு நிதி ரேகரிப்பதற்காக யாழ்ப்பாண ஆசிரியர்கள் 01-12-86 அன்று ‘உடையார் மிடுக்கு’ என்னும் நாடகத்தை நடத்தினர். இந்நாடகத்தை இணை ஆசிரியர் திரு. S ஜேபநேசன் அவர்கள் நெறியரன்னை செய்திருந்தார். இந்நாடகம் முற்றுக் ஆசிரியர் குழாத்தினால் நடிக் கப்பட்டது என்பது குறிப்பிடத் தக்கது.

பஞ்சாப் பஸ் பயணிகள் கொலை

பஞ்சாபில் பயணிகளுடன் பஸ் ஒன்றினைக் கடத்திச் சென்ற ஆயுததாரிகள் சிலர் பஸ்விளிருந்த 24 பயணிகளைச் சுட்டுக் கொன் றுள்ளனர். இதை யொட்டி பிர தமர், ஜனாதிபதி, பஞ்சாப் முத லமைச்சர் உட்படப் பலதலைவர்கள் தமது அகிர்ச்சியையும் ஆழ்ந்த கவலையையும் தெரிவித்துள்ளனர்.

கிழக்கின் 3 மாகாணசபை யோசனைக்கு இந்தியாவே காரணம்

சமீபத்தில் இலங்கை அரசி னால் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட இனப் பிரச்சனைத் தீர்வுகளில் குறிப் பிடப்பட்ட கிழக்கு மாகாணத்திற் கான 3 மாகாணசபைகள் திட்டம் இந்நியாவின் வற்புறுத்தலுக் கமைய அமைக்கப்பட்டதே என பிரபல அரசியல் விமர்சகர் G. K. ரெட்டி இன்று பத்திரிகையிற் தெரிவித்துள்ளார்.

விஜே யாழ் வருகிறார்

மக்கள் கட்சிச் செயலாளர் திரு. விஜயகுமாரனது கைப் பணத்த பிக்குமார், வெளிநாட் டுப் பத்திரிகையாளர் சித்தம் 4-12-86 அன்று யாழ்ப்பாணம் அடம்பனிற் கைதுசெய்யப்பட்ட சிப்பாய்கள் தொடர்பாக புலிக ளுடன் பேச்சுவார்த்தை நடத்த வருவார் இக்குழுவினுடன் சிப் பாய்களின் உறவினரும் வருவார்கள் என அறிவிக்கப்படுகிறது.

உன்னுயிர்தம் கைவிடப்பட்டது

யாழ், பல்கலைக்கழக மாண வன் விஜிதானின் மர்ம மறை வினையொட்டி சாகும்வரை உன்னு யிர்தம் அனுஷ்டித்து வந்த பல கலைக் கழக மாணவர் தமது உன்னுயிரத்ததைக் கைவிட்டனர் அவர்கள் விதித்த நிபந்தனைக்கு இணங்கிய விடுதலை இயக்க மொன்று விடுத்த துண்டுப்பிர காத்தினை ஆராய்ந்த பின்பே இவ் வாறான முடிவு மேற்கொள்ளப் பட்டதாக மாணவர் பேரவை யினர் தெரிவித்தனர்.

இணை அமைச்சர்களுவின் விஜயம் பிற்போடப்பட்டது

இலங்கை இனப்பிரச்சனைத் தீர்விற்காக ஜனாதிபதி J. R. ஜெய வர்த்தனவுடன் பேச்சுவார்த்தை நடத்தும் முகமாக இலங்கை வர கிருந்த சிதம்பரம் குழுவினரின் விஜயம் பிற்போடப்பட்டது. இக் குழு, சென்னையில் பேராளிகளைச் சுத்தித்தபின் இலங்கை வரகிருந்த வேளையிற் பஞ்சாபில் வேடித்த கலவாங்கனையடுத்து தனது விஜ யத்தைப் பின்போட்டது.

செய்திமஞ்சரி

வினையாட்டு

உதைபந்தாட்டம்

யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி, யாழ், சம்பத்தரிசியார் கல்லூரி ஆசி ரியர்களுக்குமிடையேயான, ஒர் உதைபந்தாட்டப்போட்டி 2-12-86 செவ்வாயன்று யாழ்ப்பாணக் கல் லூரி மைதானத்தில் இடம்பெற் றது. இருகல்லூரி ஆசிரியர்கள் அனைவரும் இளைஞர்கள் போன்ற உத்வேகத்துடன் விளையாடினார்கள். எனினும் யாழ்ப்பாணக்கல்லூரி ஆசிரியர்கள் திறமையுடன் விளை யாடி 2 கோல்களைப் போட்டனர். யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி ஆசிரியர் கள் சார்பில் சதாசிவம், மரியநா யகம் ஆகியோர் கோல்களைப் போட்டு வெற்றிக்கு வழிகோலி னர். இப்போட்டிக்குத் திரு. இராம நாசன் அவர்கள் நடுவராக கடமை புரிந்தார்.

விதைப்பவர் உவமை

நாட்டுப் பாடல் வாடவில்

மச்சான்

மச்சானே மாம்பழமே
மாயி பெற்ற பாலகளை
பெத்தப்பன் காத்திடுப்பான்
கஞ்சி கொண்டு போறேனத்தான்.

மச்சான்

மல்லிகைப் பூக்குடி
மனம் பரப்பி எந்தவளே
சொல்லுவேன் நல்ல கதை
மெல்ல வாடி எந்தன் பக்கம்.

மச்சான்

வாய் நீறைய கதை சொல்லும்
வடி வறகே எந்தன் அத்தான்
போய் வாரேன் அப்பாவிடம்
பொறுமையோடே வரப்புகட்டு.

மச்சான்

வரம்போரம் உட்காடு
விடுப்பாள கதை கேளு

வின பொழுது போக்காது
நல்லுறவன் கதை கேளு.

மச்சான்

மச்சாவின் வரல்காக
காத்திக்கும் மச்சான்போல
பார்த்திருந்த நல்லுறவன்
கதையொன்று நான்கேட்க.

மச்சான்

நாடுகாக்கும் நல்லுறவன்
என்போல இல்லையடி
ஏரையே பெருமையாக
ஏற்றநல்ல பணிசெய்தான்.

மச்சான்

ஊர்காக்கும் உத்தமனும்
பேர்போன நல்லுறவன்
சொலது எந்த மணி
விழுத்தடி நாறு நிலைநீகே.

தேடிவருகிறார்

வருகையின் காலம்தாம் வந்துவிட்ட இவ்வேளையில்
கண்டிடுவோம் விடிவெள்ளி சென்றிடுவோம் அவன்பாதம்
வந்துவிட்டால் மன்னவனை உணர்வோடு வாழ்த்திடுவோம்

வாரும் வாழ்த்துவோம் — இயேசுவை
வாரும் வாழ்த்துவோம்

அன்றொருநாள் அமைதியின் வருகை
ஆனால் இனியுமோ அற்புத வருகை
அன்றொருநாள் தாழ்மையின் வருகை
இனியுமோ தாராள வருகை
இனியுமோ தாராள வருகை

விடிவெள்ளி பார்த்திட்ட விண்ணின் விற்பன்னர்கள்
விடிந்துவிட்ட காலமென்றே விரைந்தோடினர்

சமாதான நட்சத்திரம் கண்ட சிமான்கள்
சமாதான பிரபுவை சீரோடு தேடினர்
சீரோடு வாழ்த்திடும் சிலநாடுகள் இன்றும் தாம்
சமாதான சின்னத்தை!

பொர்த்திட்டம் ஆக்குவதென்ன
தேடிவந்த சிமான்கள் பரம்பரையில் வந்தவர்கள்
தேடிவரும் கோமானை மறந்து தவிப்பதென்ன
தேடிவரும் கோமானை மறந்து தவிப்பதென்ன
இப்போதே வந்துவிட்டாய் என்னயாம் செய்திடுவோம்
ஆயத்தம் செய்துவிட்ட இது என்ன எம் சொத்தா
தேடிவரும் தேவனையே தேடி நாமும் சென்றுவிட்டால்
தேடிவரும் விடிவெள்ளி தேனாக வந்திடுமே.

R. நிர்மலன்

மனுமைப்பிரவேசம்

A. S. தம்பிரத்தினம்

மாணிப்பரையைச் சேர்ந்த ஆ. ச. தம்பிரத்தினம் காலமாகிவிட் டார் இவர் இளைப்பாறிய அமெ ரிக்கன்மிசன் அச்சக முகாமை யாளரும், லில்லி அருளமமாவின் கணவரும், அன்புமலர் இரத்தி னுனந்தன் காலஞ்சென்ற மனோ ரஞ்சிதமலர் ஆகியோரின் தந்தை யுமாவர். அன்னாரின் பூதயுடல் உயிர்த்தெழுதலின் நம்பிக்கை யுடன் 2-11-86 வெள்ளிக்காலை

9-00 மணியளவில் மாணிப்பாய் பிப்பிளி மயானத்தில் அடக்கம் செய்யப்பட்டது.

E. R. டானியல் (துரை)

E. R. டானியல் 18-11-86 அன்று காலமானார் இவர் மேர்சி மாணிக்க முதலுள்ள அன்புக் கணவரும் றொபெட் குரியக்குமார், சுவேக் திரினி ரோகேந்தாணி ஆகியோ ரின் அன்புத்தந்தையுமாவார். நல் லடக்கம் 20-11-86 வியாழன் 10 காலை மணியளவில் சுண்டிக்குளி பரியோவான் சேமக்காலையில் நடை பெற்றது.





Private Bandara's mother asking Kittu to release her son.
Photo: "Murasoli"

The Week

Undergrads call off fast

The six University students and members of the public who were conducting a fast unto death called it off on the evening of the 28th November. The fast had been started following the mysterious disappearance of a University student—Vijitharan. The fast was discontinued following assurances given to the students by militant groups that the rights of University students to manage their own affairs within the University would be respected.

Killings continue

Clashes between militants and the Security forces continued. The LTTE group claimed to have killed 8 army and navy men in separate incidents at Kayts in Jaffna and Tirukovil in the Amparai District. The EPRLF groups claimed to have killed 9 army men at Omanthai near Vavuniya while the Tamil Eelam Army (T.E.A.) claimed to have killed 7 army men near the Jaffna fort.

In a separate incident in Batticaloa, the Security forces are reported to have killed 10 civilians, with another 8 having gone missing and taken twenty men into custody. It is also reported that some of those in custody were badly tortured.

Prabhakaran predict major offensive

The leader of the Liberation Tigers group (LTTE) V. Prabhakaran has in a recently given interview predicted that the Sri Lanka armed forces are planning an all out land, air and sea assault in two weeks to try and wrest back control of the Jaffna Peninsula. However he also went on to say that his forces would be able to repulse any such attacks. In the same interview he stated that the areas fully under the control of his groups were the Jaffna Penin-

sula and areas of Kilinochch and Mannar.

Muslims form Political Party

For the first time in Sri Lanka prominent Muslims have got together to launch a Muslim political party—the Muslim League. The main function of this party would be to preserve the right of the Tamil speaking people of the Eastern Province.

Unprecedented visit ends

Vijaya Kumaranatunge and his delegation of close to ninety people left Jaffna after having been in the peninsula for two days. The party which consisted of SLMP party members, Journalists, Buddhist clergy and family members of the two captured soldiers arrived in Jaffna on Friday evening and left on Sunday morning. Their trip which looked doubtful after being obstructed by Security forces at Vavuniya finally came through after Kumaranatunge rushed back to Colombo to get the President's permission.

During this visit Kumaranatunge stated that their primary purpose was not to obtain the release of the two soldiers but rather to open up channels of communication between the Sinhalese people and the Tamils. The Bhikkus too went out of their way to point out that not all Buddhist clergy were against the Tamil people. The highlight of the visit was the reunion (albeit temporarily) between the parents and soldiers being held captive by the Liberation Tigers. This had been preceded by an emotional moment when the parents had met the leaders of the LTTE. While not agreeing to an unconditional release the Jaffna leader of the LTTE reassured the parents that no harm would come to the soldiers.

Large curious crowds turned up wherever cavalcade of

In Lighter Vein

Humour stories, anecdotes, and sayings associated with the Clergy and Church:

Bishop Azariah records how a row of little boys was being sternly questioned by the missionary's wife about the mysterious disappearance of some guavas. She began with the question, 'Boys, what does the Bible say about thieves?' Promptly, the reply came 'Please Ma'am, "Today thou shalt be with me in Paradise"'. *

Sinhalese went in the peninsula. They finally left the peninsula leaving the Tamil people hoping that this visit would prove a significant first step in bringing about a change in the attitude of the Sinhalese towards the Tamils.

Batticaloa's agony continues

Batticaloa district which had enjoyed a brief respite from the blood letting was put under curfew over the last weekend following a series of bloody incidents on Friday and Saturday. According to the state media Tamil civilians killed 7 Muslim homeguards and a woman and child at Kattankudi near Batticaloa town on Friday, and the curfew was imposed to prevent Tamil-Muslim clashes. The government media as usual were highly selective in their coverage. According to reports coming from Batticaloa and aired by the BBC the series of events were as follows. On Friday evening 7 homeguards a woman and children were killed. However they were killed as a result of internal problems within the Muslim village itself. In an unrelated incident on the same evening members of the Special task force opened fire on a state transport bus returning late to its depot killing 5 on board. On Saturday morning Muslim homeguards, stopped a state transport bus, ordered the Tamils on board to step out and killed 12 and wounded ten of them. It is a moot point whether this is an attempt to produce a replay of the situation last year when allies of the security forces stirred up Tamil-Muslim clashes.

Appreciation

Mr. A. S. Thambiratnam

Mr. A. S. Thambiratnam (75) who passed away in Manipal on 19-11-85, was the last link with the *American Ceylon Mission Press*, established at Manipal in 1834. [The Press was actually brought by an American Missionary, Garrett, in 1820 but the government then refused to grant permission for the Mission to start a Press. What happened between 1820 and 1834 is part of our ACM history].

Mr. Thambiratnam was the third Superintendent of the ACM Press, the first being Mr. C. K. Yesuthasan, also from Manipal, the pioneer who obtained his training at the well known School of Technology at Massachusetts (US). On his return in 1888, the Press was shifted from Manipal to Tellippalai.

It was in this back drop of missionary tradition that Thambiratnam was moulded. He transformed his job into a vocation. He did not reside at Tellippalai but at Manipal. Still, almost the first to arrive in the morning at the gate of the mission compound was Mr. Thambiratnam, dressed immaculately, in his bicycle which he maintained with great care and assiduity to make it then an object of attraction, for many.

Mr. Thambiratnam's forte was his skill at estimates and his very methodical ways. It was a source of wonder to me how he maintained his sartorial splendour even amidst the soot and grime of a printing press.

Maintaining the books, and controlling the workforce, in a complex as the Press was, at Tellippalai (with a printing department, a workshop and a Sales point) was Thambiratnam's work, day after day for nearly four decades. He was very rarely on leave.

As one who was also working in the same campus, though in a different capacity altogether, I have been associated with Thambiratnam for a long time in those days when tranquil recreations were available now and then to lighten our respective burdens. I have found in him a devoted mission employee and an able and trusted counsellor in many matters.

— C. E. R.



Vije Kumaranatunge and friends with Kittu before leaving Jaffna.
Photo: "Murasoli"

இயேசு கிறிஸ்து சமாதானப் பிரபு

சமாதானப்பிரபுவாகிய இயேசு கிறிஸ்துவின் பிறப்பு கி.மு. 730 ஆண்டு மட்டில் ஏசாய தீர்க்கதரிசியால் முன் அறிவிக்கப்பட்டது. "இதோ ஒரு கன்னிகை கர்ப்பவதியாகி ஒரு குமாரனைப்பெறுவாள், அவருக்கு இம்மானுவேல் என்ற பேரிடுவாள்" ஏசாயா, 7/14 அத்தோடு "நமக்கு ஒரு குமாரன் பிறந்தார். நமக்கு ஒரு குமாரன் கொடுக்கப்பட்டார். கர்த்தாவும் அவர் தோழின் மேலிருக்கும். அவர் நாமம் அநிசயமானவர், ஆலோசனைக்கர்த்தர், வல்லமை யுள்ள தேவன், நித்தியபிதா சமாதானப்பிரபு எனப்படும்" ஏசாயா, 9/6.

ஏறக்குறைய 730 வருடங்கள் கழிந்தபின் இயேசுகிறிஸ்துவின் பிறப்பு மரியாளுக்குப் பின் வருமாறு தேவனுதலால் அறிவிக்கப்பட்டது. "மரியாளே பயப்படாதே நீ தேவனிடத்தில் இருப்பெற்றாய். இதோ கர்ப்பவதியாகி ஒரு குமாரனைப் பெறுவாய், அவருக்கு இயேசு என்று பேரிடுவாயாக" லூக்கா, 1/30-31. அவரின் பிறப்பின்போது பரமசேனை தோன்றி "உன்னதத்திலிருந்தே தேவனுக்கு மகிமைமும், பூமியிலே சமாதானமும் மனுஷர்மேல் பிரியமும் உண்டாவதாக" என்று சொல்லித் தேவனைத் துதித்தார்கள் லூக்கா 2/14.

இயேசுவின் பிறப்பைக் குறித்த பரிசுத்த மத்தேயு கூறிய தாவது இயேசுகிறிஸ்துவனுடைய ஹெரத்தின் விவரமாவது. அவருடைய தாயாகிய மரியாள் யோசேப் புக்கு நியமிக்கப்பட்டிருக்கையில், அவர்கள் கூடிவருமுன்னே, அவள் பரிசுத்த ஆவியினால் கர்ப்பவதியானாள் என்று காணப்பட்டது. அவள் ஒரு குமாரனைப் பெறுவாள், அவருக்கு இயேசு என்று பேரிடுவாயாக. ஏனெனில் அவர் தமது ஐனக்களின் பாவங்களை நீக்கி அவர்களை இரட்சிப்பார் என்றான். தீர்க்கதரிசியின் மூலமாய்க் கர்த்தரால் உரைக்கப்பட்டது நிறைவேறும்படி. இதே நல்லாம் நடந்தது. மத்தேயு, 1/18-23.

மனுஷர்மேல் பிரியமும் சமாதானமுமான புத்ததை கிறிஸ்துவின் பிறப்பு உருவாக்கினது. சமாதான பிரபுவாகத்தோன்றி சீவியத்தின் எல்லாக் கொந்தழிப்புக்களின் மத்தியிலும் சமாதானத்தைப் பிரசுரித்து சீவியத்துக் காட்டினார்.

அவர் தமது ஊழியத்தின் ஆரம்பத்தில் சமாதானம் பண்ணுகிறவர்கள் பாக்கியவான்கள். அவர்கள் தேவனுடைய புத்திரர் எனப் படுவார்கள். எனக் கூறினார் மத், 5/9. அவருடைய ஊழியத்தின் பிற்பாகத்தில் கூறினார். சமாதானத்தை உங்களுக்கு வைத்துப் போகிறேன். என்னுடைய சமாதானத்தையே உங்களுக்கு கொடுக்கிறேன். உலகம் கொடுக்கிற பிரகாரம் நான் உங்களுக்கு கொடுக்கிறேன். உங்கள் இருதயம் கலங்காமலும் பயப்படாமலும் இருப்பதாக. யோவான், 14/27.

முன் உரைக்கப்பட்ட தீர்க்கதரிசனம் கன்னிகையின் கர்ப்பத்தில் உதித்தால் நிறைவேறினது.

தேவ ஆட்டுக்குட்டியாய் மாணம் அடைவார் என்கிற தீர்க்கதரிசனம் (ஏசாயா, 35) அவருடைய சிவனவை மாணத்தில் நிறைவேறியது.

உலகத்தில் சமாதானத்தை ஏற்படுத்துவார் என்ற தீர்க்கதரிசனம் நிறைவேறினதா? அதற்கு நடந்தது என்ன? அச்சமாதானம் மனிதனை ஏமாற்றி விட்டதா? இயேசு தம்முடைய நோக்கத்தில் தோல்வி கண்டு விட்டாரா? அல்லது உலகம் எதிர்பார்த்திருந்த வித்தியாசமான சமாதானத்தை எதிர்பார்க்க வேண்டுமா? உலகத்தில் சமாதானமின்மையின் மத்தியில் நம்மோடு இருக்கிற இம்மானுவேல் இவர்தானா? உலகத்தின் நிலையை உற்று நோக்கும் போது இயேசு தோல்வி அடைந்து விட்டாரா? எனக் கேட்க சோதிக் கப்படுவோம்.

ஒரு தேசம் இன்னொரு தேசத்தோடு யுத்தம் புரிகிறது. இன்னக் கருக்கிடையே பகையும் விரோதமும் உண்டு. மதங்களுக்கிடையில் வாக்குவாதம், குடும்பங்களுக்கிடையில் பிரிவினை, குடும்பத்துக்குள் வேறுபாடுகள், சிவனரைக் காட்டுக்கு கணவன் மனைவி, பிரிந்திருக்கிறார்கள். பிள்ளைகள் பெற்றோருக்கு எதிராய் எழும்புகிறார்கள். ஒழுக்கம் கீழ்ப்படிவு எங்கும் காணப்படவில்லை. பாவம் தாண்டவம் ஆடிக்கொண்டிருப்பதைக் காணும்போது திகில் உண்டாகிறது. போதைவஸ்து எடுப்பதும் முன் ஒருபோதும் கேள்விப்படாத பாவங்கள் தற்கால சமூகத்தை பாழ் அடையப்பண்ணுகிறது. ஒருவனுக்குள்ளே, மேல் படுத்தும் சுபாவத்துக்கும் கீழ்ப்படுத்தும் சுபாவத்துக்கும் இடையில் போராட்டம் உண்டு. எங்கு பார்த்தாலும் பிரச்சினை அதிகரிக்கிறது. சமாதானமும் அமைதியும் இல்லாமல் போய்க்கொண்டு இருக்கும் நிலையை அவதானிக்கக் கூடும்.

இவ்விதமான பிரிவினைகள் அற்றுப்போய்விடுமா? இந்த சீர்கேடான நிலை முடிவு அடைந்து உலகம் எதிர்பார்க்கும் உலக சமாதானம் நிலைநாட்டப்படுமா? மத்தேயு கூச்சேஷம் 24ம் அதிகாரத்தில், கடைசிக் காலத்தைக் குறித்து இயேசு சொன்னவைகள் எழுதப்பட்டிருக்கின்றன. "இவைகளெல்லாம் வேதனைகளுக்கு ஆரம்பம். யுத்தங்களையும் யுத்தங்களின் செய்கிறையும் கேள்விப்படுவீர்கள். கலங்காதபடி எச்சரிக்கையாயிருங்கள்.

இவைகளெல்லாம் சம்பவிக்க வேண்டியதே. ஆனாலும் முடிவு உடனே வராது. ஐனத்துக்கு விரோதமாய் ஐனமும், ராஜ்யத்துக்கும் விரோதமாய் ராஜ்யமும் எழும்பும். பஞ்சங்களும் கொள்ளைகளும் கொய்களும் பூமி அதிகரிக்கும் பல இடங்களில் உண்டாகும். இவைகளெல்லாம் வேதனைகளுக்கு ஆரம்பம்.....அச்சிரமம் மிகுதியாவதனால் அகேசருடைய அன்பு தணிந்தபோம். (மத்தேயு, 24/8-12)

இவ்விதமான சமாதானமின்மைக்கு காரணம் பாவம். உலகம்

ஏவரின் பாவத்தால் கடவுளுக்கு மனிதனுக்கும் இடையில் சமாதானம் தடைப்பட்டது, தகர்க்கப்பட்டது. உலகம் பாவத்தின் சரபத்துக்குள்ளானது. பாவத்தின் சரபம் முற்றாக அகற்றப்படும்வரைக்கும் சமாதானம் நிலையாகாது. ஆனால் சமாதானமின்மைக்கு ஒரு தளர்ச்சிவாக் கூடும். சமாதானப்பிரபுவாகிய இயேசு கிறிஸ்து தமது மகிமை யில் திரும்பிவரும்போது பாவத்தின் சரபம் முற்றாய் அகற்றப்படும். புதிய வானமும் புதிய பூமியும் புதிய மனிதனும் உண்டாக்கப்படும். நீதியின்படி ஏழைகளை நியாயம் விசாரித்து, யதார்த்தத்தின்படி பூமியிலுள்ள சிறுமை யானவர்களுக்குத் தீர்ப்புச் செய்து, பூமியை தமது வாய்க்கண் கொலால் அடித்த தமது வாயின் சுவாசத்தால் துன்மார்க்கரை சங்கரிப்பார். நீதி அவருக்கு அரைக்கட்டும், சத்தியம் அவருக்கு இடைக்கச்சையுமாயிருக்கும். அப்போழுது ஐனாய் ஆட்டுக்குட்டியோடே தங்கும். புனி வெள்ளாட்டுக்குட்டியோடே படுத்துக்கொள்ளும். கண்டிக்குட்டியும் பாலகிக்கமும், காணையும் ஒருமித்திருக்கும்..... பகவும் கரடியும் கூடி. மேயும், அவைகளின் குட்டிகள் ஒருமித்து படுத்துக்கொள்ளும். சிங்கம் மாட்டைப்போல் வைக்கோல் தின்னும்... என் பரிசுத்த பாவதமென்கும் தீங்கு செய்வாருமில்லை. கேடு செய்வாருமில்லை. சமுத்திரம் ஐனத்தினால் நிறைந்திருக்கிறது போல் பூமி கர்த்தரை அறிந்த அறிவினால் நிறைந்திருக்கும். ஏசாயா, 11/4-9 சமாதான பிரபு காலத்தின் முடிவில் தமது மகிமையில் வரும்போது பூரண சமாதானம் நிலைநாட்டப்படும்.

ஆனால் இப்போ நடப்பது என்ன? இயேசு கொடுக்க வந்த சமாதானம் மயானத்தின் சமாதானம் அல்ல. பிரச்சினைகளும், விரோதங்களும் தீர்ந்து போய் விடுவதமல்ல. ஆனால் உலகத்தின் குமுறல்கள், புயல்கள், பிரச்சினைகளின் மத்தியில் ஒரு சமாதானம், அது எல்லா புத்திகளும் எட்டாத சமாதானம். கடவுளின் கிருபையால் பரிசுத்த ஆவியின் கிருபையால் உண்டாகும் ஒரு மனநிலை. தேவன் உலகத்தாருடைய பாவங்களை எண்ணாமல் கிறிஸ்துவருள் அவர்களை நமக்கு ஒப்புரவாக்குதலின் ஊழியத்தை எங்களுக்கு ஒப்புக்கொடுத்தார் 2 கொரி, 5/19. இந்த ஒப்புரவாக்குதலால் மாதிரம் உலகம் சமாதானத்தை அடைந்து கொள்ளக்கூடும். இயேசு கிறிஸ்து தோல்வியடையவில்லை. அவருக்கு நாம் துரோகம் செய்து விட்டோம்.

இம்மையிலும் மதமையிலும் நாம் அடையக்கூடிய சமாதானம் யாது?

1. கடவுளுக்கு மனிதனுக்கு மிடையில் உண்டாகும் சரியான பூம்பந்தத்தின் சமாதானம். கடவுளுக்கு ஒருவனுக்கும் இடையில் உண்டாயிருக்கும் எல்லாத் தடைகளும் நீக்கப்படுவதுதான் சமாதானம். முறிக்கப்பட்ட சம்பந்தம் திருத்தப்படுவது போலவும், முறிக்கப்பட்ட எலும்பு கள் மறுசீரமைக்கப்படுவது போலவும் விலகிய

உடப்பு திருப்பவும் தன் இடத்துக்கு கொண்டுவரப்படுவது போலவும், கடவுளுக்கு மனிதனுக்கும் இடையில் சம்பந்தம் திருத்தப்படுவதினால் உண்மையான சமாதானம் வருகிறது. கடவுள் நமது பிதாவும் நாம் அவரின் பிள்ளைகளாகும் சம்பந்தம் இது. அவருடைய நாமத்தின்மேல் விசுவாசமுள்ளவர்களாய் அவரை ஏற்றுக்கொண்டவர்கள் எத்தனை பேர்களோ, அத்தனை பேர்களும் தேவனுடைய பிள்ளைகளாகும்படி அவர்களுக்கு அதிகாரம் கொடுக்கார். யோவான் 1/13. பிதா பிள்ளை சம்பந்தம் விசுவாசத்தால் உறுதிப்படுத்தப்படுகிறது. இதன் பெறுபேறு சமாதானம். இவ்விதமாக நாம் விசுவாசத்தில் நீதிமான்களாக்கப்பட்டிருக்கிறபடியால், நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுகிறிஸ்துவின் மூலமாய் தேவனிடத்தில் சமாதானம் பெற்றிருக்கின்றோம். ரோமர், 5/1.

2. சுத்த இருதயத்தை இயேசு அருளுகின்றார். "இதோ உலகத்தின் பாவத்தை சுமந்த தீர்க்கிற தேவ ஆட்டுக்குட்டி" யோவான், 1/29. பாவத்தின் கண்டனத்தின் நின்றும் துண்டிப்பினின்றும் நம்மை இரட்சிக்கிறது. பெறுபேறுவருவது சமாதானம். பாவமன்னிப்பினால் ஒரு மட்டுப்படுத்தப்பட்ட, கட்டுப்படுத்தப்பட்ட சிவியத்தின் சமாதானம் நம்முடையதாகிறது. "தன்மர்க்கத்திற்கு ஏதுவான மதுபான வேறி கொள்ளாமல் ஆவியினால் நிறைந்து இருங்கள். ஏசாயா, 5/18. ஆவியினால் நிறைந்து சிவியமும் போது ஆவியின் கனி கொடுப்போம். ஆவியின் கனியோ அன்பு சந்தோஷம், சமாதானம், நீடிய பொறுமை, தயவு, நற்குணம், விசுவாசம், சாந்தம், இச்சையடக்கம், இப்படிப்பட்டவைகளுக்கு விரோதமான பிரமாணம் ஒன்று மில்லை. கலா, 5/22, 23.

3. மற்றவர்களைக் குறித்த சரியான அபிப்பிராயத்தின் சமாதானத்தை இயேசு தருகிறார். ஒருவர் ஒருவரில் அன்பாய்ருகது, ஒருவர் பாரத்தை ஒருவர் கமகது கிறிஸ்துவின் பரமானத்தை நிறைவேற்றக்கடவோம். யோவான், 13/31, 35. கலா, 6/2.

ஒருவருக்கு ஒருவர் சரியான சம்பந்தமுள்ளவாகியிருக்கும் சமாதானத்தை இயேசு தருகிறார் எல்லா மனிதரும் கடவுளுக்கு உரியவர்களாய் ஒரு குடும்பமாய் இருக்கிறோம். இந்த மனப்பான்மை உண்டாகவேண்டும். ஒருவரிலும் பார்க்க மற்றவர் மேன்மை அடைந்தவரென்று அல்ல தன்னைப்பற்றி தன் இனத்தைப்பற்றி தன் நிறத்தைப்பற்றி தன் பாவவுழையப்பற்றி, மித மிஞ்சி எண்ணிக்கொள்ளாமல், நம் யாவரும் கடவுளுக்குரிய ஒரு குடும்பம் என்ற மனப்பான்மை வரவேண்டும்.

ஒத்துழைப்பு, அன்னியோன்ய சிவியம்வேண்டும். அப்போது அன்பு, இரக்கம், கிருபை, நீதி நியாயம், சமத்துவம் சுயநினைம், நிலவும் அச்சிவியம் சமாதானத்தை உண்டுபண்ணும். முதலாளி, தொழிலாளி, பெரும்பான்மையினர், சிறுபான்மையினர், முதிய பிரிவுகள் அகல சமாதானம் நிலவும். பகைகள், விரோதங்கள், பொருமைகள், எரிச்சல்கள் நிலவ சமாதானம் நிலவும்.

(தொடர்ச்சி 5-ம் பக்கம் பார்க்க)

மணி வாக்கு

“கடவுளுடைய செயல்கள் மனிதனினாலே புரிந்து கொள்ளக் கூடியவையாயின் அவற்றினை ஆச்சரிமானவை என்றே பிரமிக் கத் தக்கவையென்றே கூறமுடியாது”

— தொமஸ்கெம்பீஸ்

உதயதாரகை

வருகையின் காலம்

நிகழ்காலங்கள் இறந்த காலங்களாக மறைய, புதியதான நிகழ்காலங்கள் உருவெடுத்துக் கொண்டேயிருக்கின்றன. இவ் வாறு பல்வேறு கிறிஸ்துவுவின் வருகைகள் இறந்தகாலமாக மறைந்தோடி முடிந்துவிட்டன. எனினும் இன்னுமொரு கிறிஸ்துவுவின் வருகை நிகழ்காலகாலமாக நிஜங்களாக தொடர்கிறது. ஆம் அன்பான கிறிஸ்துவ உள்ளங்களே; நிகழ்காலச் சூழலின் மாறுபாடுகள் மனக்கிலேசத்திற்குரிய தென்றாலும் “கிறிஸ்து வருகையின் பொலிவு” குன்றவில்லை யல்லவா? உள்ளார்ந்த மனநிறைவுடன் கிறிஸ்துவை வர வேற்க தயாராயிருப்பவர்களே! கிறிஸ்துவருகிறார் இது உண்மை, ஆனால் அவர் உங்கள் உள்ளங்களில் வாசஞ் செய் வாரா என்பதுதான் பெரிய வினாவாகும்.

கிறிஸ்துவுவின் பிறப்பைப்பற்றி கவிஞனொருவன் பாடுகையில்,

“ஆயர் மக்களே, ஆயர் மக்களே!

அருள்மொழி வல்ல திருஅவ தாரன்

கைத்துணி ஒன்றில் கண்களைத் திறந்து

ஆநிரைத் தொழுநில் அவதரித்துள்ளானே”

எனப் பாடுகின்றான். இதிலிருந்து கிறிஸ்துவுவின் வருகை எப்படிப்பட்டதென்பது புரிகின்றதல்லவா. இப்படியாக ஏழ்மைக் கோலத்தில் ஏழைக்குடியில் தாழ்மையின் வடிவமாக வந்துதித்த தல்லநாதர் இயேசுகிறிஸ்துவை, நாமும் தாழ்மையான குணங்களுடன் வரவேற்கத் தயாராக இருக்கின்றோமா? அன்று கிறிஸ்து எமது பாவங்களை நீக்க இப்பாரிற்கு வந்தார். அதே பாவங்களை நாம் தொடர்ந்தும் செய்துகொண்டிருப்போமானால் கிறிஸ்துவுவின் வருகைக்கு அர்த்தமில்லாமல் போய்விடுமல்லவா? இதனை மனதில் கொண்டு ஒரு புதிய வருகையின் காலத்தில் புதுவாழ்வு வாழ எம்மை ஆதாயப்படுத்திக்கொள்ளவேண்டும். வருகையின் காலம் விரைந்து வந்து விட்டது. நாமும் ஆரவாரத்துடன் வீடுகளை அலங்காரம் செய்யவும் கிறிஸ்து மரம் நாட்டவும், புதிய பொருட்கள் வாங்கவும் தலைப்படுவோம். ஆனால் எமது உள்ளத்தை தூய்மைப்படுத்த மறந்து விடுகின்றோம். ஒரு உண்மையை எவரும் மறக்கக் கூடாது. கிறிஸ்து எமது ஆடம்பரங்களையும் அலங்காரத் தோற்றங்களையும் காண்பதற்காகவல்ல, எமது உள்ளங்களை காண்பதற்காக வருகின்றார். உள்ளக்கமலம் உத்தமனார் வேண்டு வது! என்பதைப்போல் எமது தூய உள்ளங்களையே இறைவன் விரும்புகிறார், ஆடம்பரங்களையல்ல.

புதுவாழ்வு வாழ இறைவன் அழைப்பு விடும் வருகையாக நாம் இதனை எண்ணிக்கொள்ள வேண்டும். நம் பழைய கறைபடிந்து அர்த்தமற்றுப்போன வாழ்க்கையை இனி மாற்றியமைக்க வேண்டும். சென்ற காலங்களில் எத்தனைய பாவ ஜீவனம் நாம் நடாத்தினாலும் பரவாயில்லை, இனிப் புது மனிதர்களாய் மாற எத்தனிப்போம்.

இனி வரப்போகும் புதிய சகாப்தத்தில் எமது வாழ்வை கிறிஸ்து காட்டிய வழியில் இட்டுச் செல்வோம். தொடர்ந்து பாவத்தின் பிடியில் எவ்வளவு காலம் சிக்கித் தவிப்பது. கேவல வாழ்வு வேண்டாம். கிறிஸ்துவுவின் வழியை பின்பற்று வோம்.

மனத்திரும்புகிற எந்தப் பாவிக்கும் கடவுள் பின்வருமாறு உரைக்கிறார். “உன்மீறுதல்களை மேகத் தைப்போலவும் உன் பாவங்களை கார்மேகத்தைப் போலவும் அகற்றி விட்டேன்; என்னிடத்தில் திரும்பு; உன்னை நான் மீட்டுக் கொண்டேன் பாடுங்கள் ... ஆர்ப்பரியுங்கள் கெம் பிரமாய் முழங்குங்கள்.”

மறுமைப்பிரவேசம்

சாமுவேல் கீன்னத்துரை

திரு. சாமுவேல் கீன்னத் துரை காலமாகிவிட்டார். இவர் மறைந்த இருதயமணியின் அன் புகழ்வாரும், ஜெபஜோதி, ஜெப

ராணி, ஜெயமலர், ஜெபதேவி, ஜெயமனோகன் ஜெயாஞ்சித் ஆகியோரின் அன்புத்தந்தையுமாவார். நல்லடக்கம் 23-11-86 காலை 10 மணியளவில் தனியார் சைமன் காலியின் இடம்பெற்றது.

வருகையும் சமாதானமும்

காரிருளில் நடந்த மக்களுக்குப் பாதை காட்டப் பேரொளி யாய் பிறந்த பாலன் (ஏசா 3:2) என்று பாடி பாலன் இயேசுவின் வருகையை நினைவுகூர் ஆரம்பித் துள்ளோம். வருடாவருடம் நத்தார் உலகெங்கும் கொண்டாடப் படுகிறது. எல்லாருக்கும் மிகுந்த சந்தோஷத்தையும் சமாதானத் தையும் தர அவர் வந்தார் என்ற உண்மையும் திரும்பத்திரும்ப உச்சரிக்கப்படுகிறது. ஆனால் இன்று எம்மதையிலும் இப்பாந்த உலகத்திலும் சமாதானம் என்பது கேள்விக்குரியது. தலை காட்டுகிறது. இக்காலகாலகாலின் மத்தியில், மீண்டும் இயேசுவின் பிறப்பை, வருகையை நினைவு கூரும் நாள் நெருங்குகிறது.

இக்காலத்தை எமக்கு மட்டும் சந்தோஷம் தரும் வகையில் சமாதானமற்ற, ஆடம்பரமான முறையில் கொண்டாடுவதால் எது வித பயனுமில்லை. நாம் எமக்கும் எம்மைவிட முக்கியமாக மற்றவர்க்கும் சமாதானத்தையும் சந்தோஷத்தையும் ஏற்படுத்த முயலாவிடில் இவ்வருகையைச் சிந்திப்பதற் பயனெதுவுமில்லை. இம்முறையேனும் நாம், எளிமையில் வந்த இறைவனை எளிமையாய் பக்தியாய் நினைவு கூருவோமாக?

அவர் வருகிறார். வாழ்வின் துன்பங்களை அகற்ற வழியை அவர் தருகிறார். அவரின் மெய்யான நிததிய சமாதானம் வருகிறது. அதனை நாம், பரிசுப பொருள்களாக, துன்பண்டங்களாக மட்டுமன்றி உண்மைச் சமாதானமாக, சந்தோஷமாக, அன்பாக மறவர்களுக்குக் கொடுப்பதே சிறப்பு. இதுவே கிறிஸ்துவைத் தலையாகக் கொண்ட கிறிஸ்து சபையாரின் பண்பு.

“சமாதானம் பண்ணுகிறவர்கள் பாக்கியவான், அவர்களை தேவனுடைய புத்திரர் எனப்படுவார்கள்” — மத்தேயு 9:9.

பு. பெஞ்சமின்

சிந்தனைச் சிதறல்.

★ கடுமையிலுல சாதிக்க முடியாததை அன்பு சாதித்ததுமே — ஈசாப்

★ அன்பான உள்ளங்கள் அரசு கிரீடத்தை விட உயர்ந்தவை — டென்னிஸன்

★ மனிதர்கள் கொஞ்சமானவர்கள் ஆனால் மனிதன் அன்பு மிக்கவன் — நாகர்

★ மதிப்புள்ள நாணயத்தை விட அன்பான வார்த்தைமேல் — தோமஸ்

★ அன்பைச்செலுத்தி, அன்பைப் பெறவேண்டும் — சோஃபோகிள்ஸ்

★ போலியான அன்பு கலந்த வார்த்தைகள் போல் எனக்குத் தன்பம் தருவது வேறு எதுவுமில்லை

— ஸ்கைலர்

—வாரும் ஆண்டவா—

இரண்டாயிரம் ஆண்டுகள் ஓடின ஓடி மறைந்தன அன்ற நீர் பாவப்படுகிறீர்களே தீர்மானிக்க மனுஷனுக்குட்குக்கு பாவமும்; சிறப்பப்போருக்கு விடிவையும்; பாவிகட்கு அன்பையும்; அருளினர் ஆண்டவா!

இன்றும்!.....

நாம் இதயத்தில் உணர்ந்தும் குணப்படாமலும் இரமாப்பு இதயத்தை ஆட்சி செய்ய வினக்களாய் வாழுகின்றோம் விடிவின் வழியிலேவாம் ஆனால்!

அந்நூல் நுழைய மனமில்லை ஏன்? நாம்

இருவின் பிள்ளைகள்

* * * பகையை வளர்ப்பதற்கு எமக்கு வழிகள் பல தெரியும் - ஆனால் நட்பிற்கு வரைவிலக்கணம் மட்டும்; புரியாத புதிர் தானே! ஆண்டவா நாம் என்றும் பாவிகள்; பாவிகளே! இன்ற ஓடிவாரும் எங்கள் இழி நிலையை உணர்ந்து புது மனிதர்களாய் மாற வகையொன்ற செய்தீரும் வேருன்றும் வேண்டாம்!... எமக்கு இப்புவியில்.

— வே. ப. தளேஸ்வரன்

இயேசு கிறிஸ்து.....

(4-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

இயேசுகிறிஸ்துவின் பிறப்பின் செய்தி யாதென்றால், சமாதானப் பிரபு வந்துவிட்டார். குடும்பத்தில் வேலை ஸ்தலத்தில் நாட்டில் எங்கும் சமாதானத்தை நிலைநாட்ட கிரியை நடப்பித்துக் கொண்டு இருக்கிறார். வேறு பாதைகளைப் போல ஜனங்களின் மத்தியிலும் கலாச்சாரம் வித்தியாசப்படும் இடத்திலும், நிற வேறுபாடு உள்ள இடத்திலும் சமாதானம் உண்டுபண்ண கிரியை நடப்பிக்கிறார். கடவுளுக்கு மனிதனுக்கும் இடையில் சரியான சம்பந்தம் ஏற்பட அவர் வந்து கிரியை நடப்பிக்கிறார். மனித இருதயத்தில் உள்ள வேறுபாடு நீக்க கிரியை நடப்பிக்கிறார். மனிதர் தங்கள் இருதயங்களை அவருக்கு ஒப்படைக்கும்போது சமாதானம் நிலவும். மனிதர் யாவரும் அவரின் வழிக்கு இடம் கொடுக்கும்வரை சமாதானம் நிலவமாட்டாது.

எமது நம்பிக்கை என்ன? தமது மனமையிலே அவர் தருமபி வருமபோது அவரது பூரண ஆட்சி நிலை நாடப்படும். சமாதானம் பூரணமாய் நிலைநாடப்படும். அதுவரையும் சமாதானத்தை அடைய அவரில் விசுவாசம் வைக்கவேண்டும். சமாதானத்தின்யுகம் நம்முள் இருக்கிறது.

“இதோ எல்லா ஜனத்துக்கும் மிகுந்த சந்தோஷத்தை உண்டாக்கும் நற்செய்தியை உங்களுக்கு அறிக்கிறேன். இன்று காத்தாராய் கிறிஸ்து என்னும் இரட்சகர் உங்களுக்குத் தாயிதின் வாரிலே பிறங்கிருக்கிறார். லூக்கா. 2/10, 11.

உன்னதத்திலிருக்கிற தேவனுக்கு மனமையும் பூமியிலே சமாதானமும் மனுஷமேலே பிரியமும் உண்டாவதாக” லூக்கா 2/14.

வண. பி. சி. டி. மேதர்

EDITORIAL

Political Notes

Solidarity with.....

President Jeyawardene's message on the occasion of *International Day of Solidarity with the Palestinian people*, begins with this paragraph:—

"On the occasion of the International Day of Solidarity with the Palestinian people, Sri Lanka wishes to re-iterate its support and solidarity to the Palestinian people in their struggle to regain their inalienable rights including their right of self-determination and return to their homeland. Sri Lanka firmly believes that the Palestinian question lies at the core of a comprehensive first and lasting peace in the Middle East."

The President of Israel, *Chiam Herzog* timed his stop-over in Colombo, almost simultaneously with Mikail Gorbachev's arrival in India. Indian High Commissioner J. N. Dixit denied a report in Colombo which said that he had 'complained' to President Jeyawardene about the Israel President's visit. But the Indian High Commissioner admitted that Mr. Herzog's visit had evoked "a certain reaction" in India and that he had conveyed the matter to President Jeyawardene. In Sri Lanka too there has been a flutter in some quarters.

It was left to National Security Minister to clarify the position in Parliament:—

"We have no Israeli defence advisers. But we are prepared to co-operate with any country for the defence of our territorial integrity..... We have three Israeli ships, and three Korean ships for surveillance."

The Dialogue Front

On the Dialogue 'front', the latest news as we write these notes is that the Indian Ministers of State, *P. Chithamparam* and *K. Natwar Singh* will meet the Tamil groups in Madras on 2-12-86, on the new formulations sent by Colombo to New Delhi after the four-hour talks, the Indian delegation had with President Jeyawardene and three other Sri Lankan Ministers on 24-11-86 in Colombo.

On the results of this talk with the Tamil militant groups will depend further talks of the Indian Ministers with Colombo officials. In an effort to break the deadlock, caused by Colombo's refusal for a "merger", India came up with the idea that the proposed Tamil Provincial Council for Batticaloa be linked with the one for North by a re-carving of the Eastern Province to provide territorial contiguity between the two provinces. Colombo is in no mood for any kind of territorial linkage. Outside official circles, the core sensitive issues pertaining to devolution have had varied reactions. According to the Member of Parliament for Matugama, Mr. Anil Moonasinghe, (SLFP) the Buddhist clergy are ninety per cent "worried" over the establishment of the Provincial Councils.

The Tamil Homeland issue is paramount in the minds of the Tamil groups. What is paramount in the mind of the Sri Lanka government is the hope government leaders entertain that Prime Minister Rajiv Gandhi would bring the Tamil groups round to accept what has been given. The prognostications are gloomy.

Summits, Talks and Peace?

No 'Summits' or Talks in recent times have reached conclusive decisions, whether it be Tokyo or Bangalore, or Iceland. Coming down from the Iceland Summit at Reykjavik, Mikail Gorbachev, the Soviet leader said "We are realists. We are not losing heart and shutting the door".

But here in Sri Lanka, the tragedy of the 'realism' is that while the 'door' is kept open for 'talks' and 'summits' to improve our tarnished image abroad, it is also kept open at home for the most ferocious bouts of violence for which the financial allocation has been increased (according to Finance Minister Ronnie de Mel) from 500 million rupees in 1977 to 10 billion rupees in 1986. Violence in Sri Lanka is only the visible top of an enormous iceberg. Peace is a far cry unless the iceberg is removed.

Visit to Jaffna of Parliamentarians

Some 15 Parliamentarians from the South, led by National Security Minister Lalith Athulathumudali visited Jaffna in the wake of a major military offensive in the Vadamardchy region in mid November. Their visit almost synchronised with the Bangalore SAARC Summit, when the LTTE Movement was put under special surveillance by the Tamil Nadu Police and the LTTE leader, was deprived of his arms and his wireless communication equipment.

The Vadamardchi region which the Parliamentarians visited before the 'war' was the "brain of the North". To this region belonged many of the Tamil legislators, educationists, scientists, lawyers, business entrepreneurs, University Dons, and public service personnel who had made a distinct imprint on the national life of the country.

Dr. Peter Schalk at Evelyn Rutnam Institute

Day of Mourning

Dr. Peter Schalk Professor of Comparative Religion University of Uppasala, Sweden, led the discussion at a Seminar on Contemporary Religion in Sri Lanka on 13th November at the Evelyn Rutnam Institute of Inter-Cultural Studies, University Lane Thirunelvely Jaffna. Professor Schalk has done his doctoral and post doctoral researches on aspects of Sri Lankan Buddhism. The discussion which was stimulating and thought provoking focussed attention on the politics of contemporary Buddhism. The seminar was well attended and the main participants were University academics. Prof. S. Pathmanathan, the Director of the Institute presided over the seminar and the vote of thanks was moved by Mr. Rajah Asirwatham.

The same day evening Prof. Schalk was hosted for tea by the senior staff and friends of Jaffna College Vaddukoddai to whom he was introduced by Mr. S. Jebanesan Vice Principal.

An appeal has gone round to the Tamil Speaking Peoples of Sri Lanka to observe 10th December, U. N. Human Rights Day, as a Day of Mourning. The appeal specifically pinpoints the "disappearance" of 272 persons that the Amnesty International had taken up with the Sri Lankan Government. The A. I. had requested the Government to invite the U. N. Working Group on forced or involuntary disappearances to visit Sri Lanka.

As the Government has failed to give a satisfactory reply acceding to the request made by the A. I., Tamil Speaking Peoples throughout Sri Lanka should observe 10th December as a Day of Mourning to draw attention of the International Community to violation of fundamental Human Rights in Sri Lanka, the appeal states.

He exchanged views on several matters besides talking on developments in contemporary Buddhism.

What was the mission of the Parliamentarians when they undertook this journey to the North at a time when a military offensive was almost at its peak in certain parts of the North? Were they able to see the mental scars of the people of the North?

On what kind of conducted tour were they taken? Was there not an excellent opportunity before them as representing several constituencies in the South to use the occasion to get an unbiased view of the scenes of destruction and desolation in the North and on their return to make use of the new "knowledge" they had garnered first hand, to create the much desired "Sinhala consensus" for a lasting peace? For, at every seminar held in the North, a comment one hears is that by and large the Sinhalese people in the South do not know what is actually happening in the North. They only know of Jaffna as a stubborn nest of rebels, projected blandly on Television screens or described gloomily by the media centre.

We read with interest an article entitled "Towards a consensus" in the *Tamil Times* of October 1985. Here is an extract from the article:—

"The Sinhalese who want a final military solution are ready to brook genocide. One speaking to me, not realising I was a Tamil said without batting an eye-lid 'well, about 8000 Tamils will have to be killed before we can break the back of the movement and get a final solution'. They cling to the belief that they can impose central government authority on the Tamil periphery without its consent."

Civil Security

A news report in DN of 27-11-86 appeared to give the people of the North a hope of relief from the phobia of insecurity which has plagued them in their daily life for three years. We refer to the news of the finalisation of an institutional framework for a new Ministry of Civil Security with Divisional Councils at various levels. The Minister of Civil Security will be the President and the Commissioner of Civil Security will be Mr. Lionel Fernando whose period as G. A. in Jaffna was one of the bright chapters in northern annals, prior to the 'war'.

To the civilian population of the North to whom National security was closely linked with the Prevention of Terrorism Act rigidly in operation since 1979, Civil Security seemed to be a heaven-sent boon.

But a news item on the same page of the DN of 27-11-86 made their hopes short lived:—

"Terrorists on Tuesday morning fired five mortars at the Jaffna Fort from various directions and one fell within the Fort The Forces after warning the G. A. and the Medical Superintendent of Jaffna retaliated with mortars."

It was India's first Prime Minister, Jawaharlal Nehru who said with great realism:— "An order that has for its basis the coercive apparatus of the State and cannot exist without it, is more like a military occupation than a civil rule".